

Кристофаро Фернандо

Школа для мандолины

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 82-3
ББК 84-4
Ф43

Ф43 **Фернандо К.**
Школа для мандолины / Кристофаро Фернандо – М.: Книга по Требованию, 2025. – 95 с.

ISBN 978-5-519-91183-2

ISBN 978-5-519-91183-2

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2025
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2025

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

Уроки съ примѣненіемъ первой и второй позицій.
 Leçons pour la première et la seconde position.

Andante. espress. *1^{re}* *4*

p

2nd *4*

1^{re} *2nd* *3* *4* *1^{re}* *4*

riten.

Più animato.

2nd *1* *4*

Tempo I.

suivrez

1^{re} *2*

3 *4* *1* *1* *1^{re}* *2*

riten.

morendo

2nd *3* *4*

Andante.

2^e 1 1 4

1 2 4 1^{re}

2^e 2

1 1 1 3 1 1 4

1^{re} 2

4

animando

tempo

riten.

dimin.

2^e 2 1

First system of musical notation for a waltz. The piano part (left hand) features a steady eighth-note accompaniment. The right hand part includes a triplet of eighth notes, followed by a series of eighth and sixteenth notes with slurs. Dynamic markings include *animando*, *sempre*, *f*, *affrett.*, *rallent.*, and *f*. Fingering numbers (1, 2, 3, 4) are indicated above several notes. The system concludes with a *f* dynamic marking and a repeat sign.

ОТДЫХЪ.
ВАЛЬСЪ.

1-я и 2-я позиціи.

Intrada.

Intrada section of the waltz. The piano part (left hand) consists of a series of chords. The right hand part features a melody of eighth and sixteenth notes, starting with a *ff* (fortissimo) dynamic marking. The system ends with a repeat sign.

RÉCRÉATION.
VALE.

1-re et 2-e position.

Récréation section of the waltz. The piano part (left hand) features a steady eighth-note accompaniment. The right hand part includes a melody of eighth and sixteenth notes, starting with a *p* (piano) dynamic marking. The system concludes with a *riten.* (ritardando) instruction. The final system shows the continuation of the piano accompaniment and the right-hand melody, ending with a *riten.* marking.



The image shows a musical score for 'The Swan' by Camille Saint-Saëns. It consists of two staves. The top staff is for the vocal part, and the bottom staff is for the piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The piano introduction begins with a series of chords in the left hand and single notes in the right hand. The vocal melody enters in the third measure. The score ends with the word 'riten.' (ritardando) written above the final measure of the piano part.

A handwritten musical score for the song "The Rose Tree". The score is written on two staves, both in G major (one sharp, F#). The melody is on the upper staff, and the accompaniment is on the lower staff. The melody consists of a series of eighth and quarter notes, with a final measure containing a half note. The accompaniment is a simple harmonic pattern of eighth and quarter notes. The score is written in ink on aged paper.

A handwritten musical score for the song 'The Rose Tree'. The score is written on two staves. The top staff uses a treble clef and a key signature of one sharp (F#), with a common time signature 'C'. The melody consists of eighth and quarter notes, with a final double bar line. The bottom staff uses a bass clef and the same key signature and time signature. It features a bass line with many beamed sixteenth notes, suggesting a rhythmic accompaniment. The paper is aged and yellowed, with some ink bleed-through from the reverse side.

A handwritten musical score for the song "The Rose Tree". The score is written on two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The key signature is one flat (B-flat). The melody is written in the treble staff, featuring a series of eighth and sixteenth notes, with some measures containing triplets. The bass staff provides a harmonic accompaniment using chords and single notes. The music is written in a clear, legible hand.

A musical score for a piano piece titled "The Rose Tree". The score is written for two staves, treble and bass clef. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The melody is in the treble staff, and the accompaniment is in the bass staff. The piece begins with a treble staff starting on a whole note G4, followed by a half note A4, and a quarter note B4. The bass staff starts with a whole note G2, followed by a half note A2, and a quarter note B2. The melody continues with a half note C5, a quarter note D5, and a half note E5. The bass staff continues with a whole note C3, followed by a half note D3, and a quarter note E3. The piece ends with a treble staff starting on a whole note G4, followed by a half note A4, and a quarter note B4. The bass staff starts with a whole note G2, followed by a half note A2, and a quarter note B2. The piece is marked "riten." (ritardando) at the end.

[illegible]

A musical score for the song 'The Rose Tree'. The score is written for a piano and voice. The piano part is in the left hand, and the voice part is in the right hand. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The score consists of two staves. The piano part begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The voice part begins with a treble clef and a key signature of one sharp. The piano part features a melody with a forte dynamic marking. The voice part features a melody with a forte dynamic marking. The score ends with a double bar line.

Гамма на 3-й позиціи.
Gamme à la troisième position.



Упражнения съ примѣненіемъ 1-й 2-й и 3-й позицій.
Exercices pour s'habituer à la 1-re la 2-e et la 3-e positions.



Упражнение на 3-й позиціи.
Exercice à la troisième position.



Урокъ на 3-й позициѣ.

11

Moderato.

Leçon pour la troisième position.

The musical score is written for piano and is in D major (two sharps). It consists of seven systems, each with a treble and bass staff. The tempo is marked 'Moderato.' and the dynamic begins with 'p' (piano). The notation includes various note values, rests, and slurs. Fingering is indicated by numbers 1, 2, 3, and 4 above the notes. The sixth system features 'cresc.' (crescendo) and 'rall.' (rallentando) markings. The piece ends with a double bar line.

ГАММА РЕ МИНОРЪ НА 3^я ПОЗИЦИИ.СИ $\flat$ въ ключѣ.GAMME A LA 3^e POSITION EN RÉ MINEUR.SI $\flat$ à la clé.

ОТДЫХЪ.

ПѢСЕНКА.

1-я и 3-я позиции.

Moderato.



RÉCRÉATION.

CANZONETTA.

Pour la 1-re et la 3-me positions.



ГАММА СИ $\flat$ МАЖОРЪ.
Си $\flat$ и Ми $\flat$ въ ключахъ.

GAMME EN SI $\flat$ MAJEUR.
Si $\flat$ et Mi $\flat$ à la clé.



Этюдъ на 1-й, 2-й и 3-й позиціи.
Étude pour la 1-re la 2-e et la 3-e positions.

Andante.



*) Если встрѣчаются рядомъ двѣ одинаковыхъ ноты на одной струнѣ, то палецъ мѣняють на второй нотѣ, для того, чтобы перейти въ другую позицію.
Перемена пальца совершается быстро.

*) Quand il se rencontre deux notes semblables sur la même corde, il faut changer de doigt à la deuxième note pour préparer le changement de position.
Le changement de doigt se fera avec rapidité.

Poco più animato

p *3* *4*

ant *man*

do *sempre* *3*

tempo *3-e* *2* *1* *dimin.* *3* *3* *3* *3*

4 *3* *3* *4* *2* *1* *re* *meno mosso* *riten.* *ff*

rallent. *2* *3* *1* *2* *4* *5*